



基督教
靈實
協會

HAVEN
OF HOPE
CHRISTIAN SERVICE

以愛心服事關懷 | With Love, We Serve and Care

靈實耆樂餅訂購 / 捐餅 / 捐款 / 贊助表格 Cake Order / Cake Donation / Donation Form

QC-BL-eLFT-17-11

請以正楷填寫下列表格，並在適當的方格加上「✓」號。 *請刪去不適用者

Please fill in the form in BLOCK letters and “✓” the appropriate boxes.*Please delete whenever applicable

姓名 Name : _____ 先生 / 太太 / 小姐 Mr/ Mrs/ Miss*

聯絡電話 Contact No : _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

訂餅/ 捐餅/ 捐款收據抬頭 Name on Receipt: _____

	義賣價 Charity Price	訂購數量 Cake Order	捐餅數量 Cake Donation	總數量 Total Quantity	合共 Sub-total
耆樂餅普通裝 Qile Cake Regular Pack 包括「柴犬工房」柴犬 Shibe & DD 精美儲物袋乙個，內附奇華迷你合桃 酥 3 件及“Dilmah”精選茶包乙件 With 3 pieces of Kee Wah Mini Walnut Cookies and a pack of “Dilmah” Selected Tea Blend in a “ShibaInc” Multi-purpose Bag	HK\$ 25	袋/ pack(s)	袋/ pack(s)	袋/ pack(s)	HK\$
耆樂餅禮盒裝 Qile Cake Deluxe Pack 包括「柴犬工房」柴犬 Shibe & DD 精美禮盒乙盒，內附奇華迷你合桃酥 20 件及「貴茶」精選茶包 3 件 With 20 pieces of Kee Wah Mini Walnut Cookies and 3 pieces of “GuiTea” Selected Tea Blend in a “ShibaInc” Premium Box	HK\$ 120 HK\$ 100 [@]	盒/ box(es)	盒/ box(es)	盒/ box(es)	HK\$
總額 Total					HK\$

@由 2017 年 11 月 1 日起，耆樂餅禮盒裝義賣價調整至 HK\$ 100，售完即止。

The charity price of Qile Cake Deluxe Pack is reduced to HK\$ 100 with effect from 1 November 2017 while stock last.

取餅方法 Collection Method

- 自行到本協會領取 Self-pickup
 - 送貨服務 Delivery Service (只適用於訂購滿 HK\$2,000 或自付郵費者〔離島除外〕)
- (Applicable to order over HK2,000 or cake delivery service requested [except outlying islands])

送貨地址 Delivery address : _____

收貨人 Name of Recipient : _____ 電話 Contact No. : _____

訂購收據 Require Cake Order Receipt# : 需要 Yes 不需要 No

#註 Remarks : 訂購收據不能作減稅之用 Cake order receipt cannot be used for tax deduction.

基督教靈實協會 Haven of Hope Christian Service

香港新界將軍澳靈實路七號 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong

服務查詢熱線 Service Enquiry Hotline: (852) 2701 9019 傳真 Fax: (852) 2706 0463

電郵 Email: info@hohcs.org.hk

義工及捐款熱線 Volunteer & Donation Hotline: (852) 2703 3284 傳真 Fax: (852) 2702 8173

電郵 Email: crd@hohcs.org.hk 網址 Website: www.hohcs.org.hk



香港公益金會員機構
A MEMBER AGENCY OF THE COMMUNITY CHEST



捐餅詳情 **Cake Donation Details**^{^2}

請代本人／本機構將耆樂餅捐贈給以下指定團體

(捐贈 HK\$2,000 或以上，可享免費送貨服務到指定地點〔離島除外〕)

Please donate the cakes to the singleton elderly or elderly at elderly homes on my behalf /my organization's behalf (Free delivery service to a designated location for donation of HK\$2,000 or above [except outlying islands]). :

機構名稱 Name of Organization : _____

地址 Address : _____

[^]捐贈 HK\$2,000 以下將由本會自行安排送予靈實轄下長者中心或院舍 For donation of less than HK\$2000, we will deliver the cakes to HOHCS' service units.

捐款收據 Require Donation Receipt : 需要 Yes 不需要 No

捐款或贊助 **Donation or Sponsorship**²

本人 / 本機構樂意支持靈實長者服務，並願意捐助

I/ My organization would like to support the elderly service of Haven of Hope Christian Service, and donate:

HK\$20,000 HK\$2,000 HK\$1,000 HK\$500

其他 Others _____

捐款收據 Require Donation Receipt : 需要 Yes 不需要 No

付款方法 **Donation/ Payment Method** :

劃線支票¹〔祈付「基督教靈實協會」〕

Crossed cheque¹: Payable to "Haven of Hope Christian Service"

直接存入戶口¹ Direct Debit to Bank

中國銀行戶口 Bank of China Account : 012-874-0-012319-5

信用卡 (請將填妥之表格直接傳真至 2702 8173)

Credit Card (Please fill in the form and fax to us at 2702 8173)

Visa

Master

AE

持卡人姓名 Cardholder Name: _____ 信用卡號碼 Card Account No: _____

有效日期至 Card Valid Until: _____ 持卡人簽署 Authorized Signature: _____

備註 **Remarks** :

1. 請將支票或銀行入數收據及已填妥的表格一併寄回本會(新界將軍澳靈實路 7 號基督教靈實協會傳訊及籌募部)。
Please send cheques or deposit slips together with this form to "Communications and Resource Development Department, Haven of Hope Christian Service, 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong".
2. 捐款/ 捐餅港幣\$100 或以上，將獲發減稅收據。Tax deductible receipt will be given to donation/ cake donation of HK\$100 or above.

QC-BL-eLFT-17-11

基督教靈實協會 Haven of Hope Christian Service

香港新界將軍澳靈實路七號 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong

服務查詢熱線 Service Enquiry Hotline: (852) 2701 9019 傳真 Fax: (852) 2706 0463

電郵 Email: info@hohcs.org.hk

義工及捐款熱線 Volunteer & Donation Hotline: (852) 2703 3284 傳真 Fax: (852) 2702 8173

電郵 Email: crd@hohcs.org.hk 網址 Website: www.hohcs.org.hk

